



Version 1.0

AUSGLEICHSBEHÄLTER *EXPANSION TANKS*

Vorteile:
Advantages:

- Aus Premium Material. Lange Lebensdauer und hohe Widerstandsfähigkeit garantiert.
- Made of premium material. Long life and high durability guaranteed.

- 24 Monate oder 60.000 km Garantie auf Materialfehler und Herstellungsfehler.
- 24 months or 60.000 km warranty for material defects and workmanship faults

- Produziert nach OE Standards für präzise Passgenauigkeit.
- Produced according to OE standards for precise pass accuracy.



- Sensoren und Kühlerverschlüsse lieferbar.
- Sensors and filler caps are available.

- Betriebstemperatur -40°C - 130°C
- Working temperature -40°C - 130°C

- Hergestellt nach ISO/TS 16949 Quality Control System.
- Manufacturing under ISO/TS 16949 Quality Control system.

- Moderne Fertigungstechnologien im Spritzgießverfahren und beim Verschweißen.
- Modern manufacturing technologies used for injection molding and welding.



ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.0267.000



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss
with filler cap

547 x 337 x 104

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1295 910
1607 794
8MA 376 705-071

passend für
to fit to

95 XF



07.090.0267.010



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss und Sensor
with filler cap and sensor

594 x 381 x 293

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1660 859
1871 493

passend für
to fit to

CF 65, CF 75, CF 85, 65 CF, 75 CF, 85 CF



07.090.0267.020



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss
with filler cap

619 x 381 x 146

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1404 524
1700 772

passend für
to fit to

LF 45, LF 55



07.090.0267.030



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

547 x 337 x 104

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1684 655
8MA 376 731-631

passend für
to fit to

XF 95



ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.0267.040



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1626 237
8MA 376 731-621

Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

passend für
to fit to

XF 105

555 x 345 x 105



07.110.0267.500



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1740 758

Sensor, Kühlmittelstand
Sensor, coolant level

passend für
to fit to

CF 65, CF 75, CF 85, 65 CF, 75 CF, 85 CF



07.990.0906.410



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1399 820

Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

passend für
to fit to

CF 85, XF 105, XF 95

77 x 61 x 28



NEU
NEW

ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.0824.500



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss und Sensor
with filler cap and sensor

589 x 460 x 180



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to

5 0019 0338
4121 5631
8MA 376 705-511

Stralis I, Trakker

07.090.0824.510



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

270 x 165 x 192



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to

0816 6285
816 6285
8MA 376 705-271

EuroStar, EuroTech MH, EuroTech MP, EuroTech MT,
EuroTrakker

07.090.0824.520



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss
with filler cap

416 x 306 x 170



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to

0816 8290
816 8290
8MA 376 705-291

EuroStar, EuroTech MP, EuroTech MT, EuroTrakker

07.090.0824.530



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss
with filler cap

480 x 300 x 230



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to

9842 6670

EuroCargo I, EuroCargo II

ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.110.0825.500



Sensor, Kühlmittelstand
Sensor, coolant level

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

4124 1706
425 8900
6PT 009 104-171

passend für
to fit to

Stralis I, Stralis II, Trakker



07.990.1913.610



Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

45,4 x 66 x 76

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

9316 3623

8MY 376 742-311

passend für
to fit to

Stralis I, Stralis II, Trakker



ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.0934.100



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

743 x 321 x 108

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to



81.06102.6110
81.06102.6227
8MA 376 705-331

E 2000, F 2000

07.090.0934.110



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

742 x 321 x 130

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to



81.06102.6201
81.06102.6218
8MA 376 705-241

E 2000, EL, F 2000, F 90, HOCL, Lion's Coach, Lion's Star,
NG, NL, NM, NÜ, SL II, SÜ, TGA, ÜL

07.090.0934.120



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

742 x 321 x 130

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to



81.06102.6100
81.06102.6220
8MA 376 705-251

M 2000 M

07.090.0934.130



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

743 x 321 x 142

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to



81.06102.6117
81.06102.6226
8MA 376 705-381

E 2000, F 2000

ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.0934.140



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Kühlerverschluß
with filler cap

743 x 321 x 142



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to

81.06102.6219

F 90

07.090.0934.150



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluß
with filler cap

585 x 252 x 52



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to

81.06102.6228

TGL, TGM

81.06102.6213

8MA 376 750-611

07.110.0935.100



Sensor, Kühlmittelstand
Sensor, coolant level

NEU
NEW



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to

81.27421.0232

F 2000, FOCL, Lion's City, Lion's Coach, Lion's Star, NL, TGA,
TGS, TGX

81.27421.0195

07.990.0906.410



Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

77 x 61 x 28



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to

81.06111.0023

TGL, TGM

ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.990.1913.610



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

81.06111.0018

8MY 376 742-311

Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

passend für
to fit to

E 2000, EL, F 2000, F 90, FOCL, HOCL, Lion's City,
Lion's Coach, Lion's Regio, Lion's Star, M 90, NG, NL, NM,
NÜ, SL II, SÜ, TGA, TGL, TGM, TGS, TGX, ÜL

45,4 x 66 x 76



**NEU
NEW**

ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.1880.300



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

000 500 30 49
628 501 26 99
8MA 376 705-081

Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

passend für
to fit to

Actros, Actros MP2 / MP3, Citaro (O 530)

566 x 289 x 444



07.090.1880.310



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

000 500 35 49
000 500 39 49
8MA 376 705-471

Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

passend für
to fit to

Citaro (O 530), Conecto (O 345)

566 x 289 x 444



07.090.1880.320



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

000 500 31 49
8MA 376 705-091

Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

passend für
to fit to

Actros, Actros MP2 / MP3, Econic, SK

566 x 289 x 444



07.090.1880.340



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

000 500 22 49
8MA 376 705-201

Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

passend für
to fit to

MK, SK

552 x 455 x 220



ST-Artikel ST-Article	Beschreibung Description	Abmessungen Dimensions
07.090.1880.350	Ausgleichsbehälter, Kühlmittel Expansion Tank, coolant	651 x 228 x 194
	passend für to fit to Atego, Axor, Axor 2	
Vergleichs-Nr. Comparison No. 940 501 00 03 8MA 376 705-361		
07.090.1880.360	Ausgleichsbehälter, Kühlmittel Expansion Tank, coolant	588 x 153 x 231
	passend für to fit to LK/LN2	
Vergleichs-Nr. Comparison No. 674 500 00 49 8MA 376 705-301		
07.090.1880.370	Ausgleichsbehälter, Kühlmittel Expansion Tank, coolant	531 x 358 x 154
	passend für to fit to Atego, Atego 2	
Vergleichs-Nr. Comparison No. 970 500 04 49 8MA 376 702-254		
07.090.1880.380	Ausgleichsbehälter, Kühlmittel Expansion Tank, coolant	552 x 455 x 220
	passend für to fit to MK, NG, SK	
Vergleichs-Nr. Comparison No. 000 500 21 49 8MA 376 705-191		

ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.1880.390



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

673 500 03 49
673 500 07 49
8MA 376 705-311

Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

passend für
to fit to

LK/LN2

588 x 101 x 231



07.090.1880.400



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

960 501 80 03
960 501 41 03
8MA 376 923-771

Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss und Sensor
with filler cap and sensor

passend für
to fit to

Actros MP4, Antos, Arocs

520 x 350 x 190



NEU
NEW

07.090.1880.410



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

960 501 42 03
8MA 376 923-781

Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss und Sensor
with filler cap and sensor

passend für
to fit to

Actros MP4, Antos, Arocs

520 x 350 x 190



NEU
NEW

07.090.1880.420



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

960 501 43 03
8MA 376 923-791

Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss und Sensor
with filler cap and sensor

passend für
to fit to

Actros MP4, Antos, Arocs

520 x 350 x 180



NEU
NEW

ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.110.1915.500



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

942 542 02 17

Sensor, Kühlmittelstand
Sensor, coolant level

passend für
to fit to

Actros, Actros MP2 / MP3, Atego, Axor, Axor 2,
Citaro (O 530), Conecto (O 345), Econic



07.110.1915.510



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

970 545 01 24

Sensor, Kühlmittelstand
Sensor, coolant level

passend für
to fit to

Atego, Atego 2



07.110.1915.520



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

960 542 07 17

Sensor, Kühlmittelstand
Sensor, coolant level

passend für
to fit to

Actros MP4, Antos, Arocs



07.990.1909.240



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

000 501 42 15
000 501 31 15

Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, radiator
0,7 BAR
0,7 bar

passend für
to fit to

LK/LN2, OH Serie, T2/L



ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.990.1909.250



Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, radiator
Schaltpunkte: 0,7 bar
0,7 bar

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

000 501 53 15
000 501 72 15

passend für
to fit to

LK/LN2, LP, NG, O 303, O 340, O 404, O 405, O 407,
O 408, SK, Tourino (O 510)



07.990.1909.600



Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, radiator
Schaltpunkte: 0,4 bar
0,4 BAR

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

000 501 29 15
000 501 02 15

passend für
to fit to

LP, O 305, O 307, O 309, OF Serie, T2/L



07.990.1913.600



Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

43,7 x 39,4 x 71,5

**NEU
NEW**

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

000 500 02 06

passend für
to fit to

Actros, Actros MP2 / MP3, Citaro (O 530), Conecto (O 345),
Econic



07.990.1913.610



Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

45,4 x 66 x 76

**NEU
NEW**

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

000 501 64 15
000 501 56 15
8MY 376 742-311

passend für
to fit to

Actros, Actros MP2 / MP3, Actros MP4, Antos, Arocs, Atego,
Atego 2, Axor, Axor 2, Citaro (O 530), Conecto (O 345),
Econic, LK/LN2, MK, OH Serie, SK, Touro (O 500), Unimog



ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.0934.110



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

742 x 321 x 130

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1111.708.1

passend für
to fit to

Trendliner



8MA 376 705-241

07.110.0935.100



Sensor, Kühlmittelstand
Sensor, coolant level

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

81.27421.0232

81.27421.0195

passend für
to fit to

Tourliner



07.990.1913.610



Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

45,4 x 66 x 76

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

81.06111.0018

88037153

8MY 376 742-311

passend für
to fit to

Centroliner, Cityliner, Skyliner, Tourliner, Trendliner



ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.0267.020



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss
with filler cap

619 x 381 x 146

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

7420 828 448
7482 582 816

passend für
to fit to

Kerax, Kerax 2, Midlum



07.090.4270.000



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss und Sensor
with filler cap and sensor

310 x 470 x 155

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

7420 783 159
5010 619 306
8MA 376 753-771

passend für
to fit to

Kerax, Kerax 2, Premium, Premium 2



07.090.4270.010



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

7421 055 339
7455 064 150

passend für
to fit to

Kerax, Kerax 2, Premium, Premium 2



07.110.4257.000



Sensor, Kühlmittelstand
Sensor, coolant level

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

7421 017 010

passend für
to fit to

Kerax, Kerax 2, Premium



ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.990.4100.010



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

7403 979 593

Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

passend für
to fit to



ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.3007.000



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1 370 707
1 894 478
8MA 376 705-461

Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

passend für
to fit to

4 - Serie

444 x 233 x 279



07.090.3007.010



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1 800 825
1 949 013

Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

passend für
to fit to

P,G,R,T - Serie

445 x 233 x 279



07.110.3008.000



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1 374 052

Sensor, Kühlmittelstand
Sensor, coolant level

passend für
to fit to

P,G,R,T - Serie, 4 - Serie



ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.990.1913.600



Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

43,7 x 39,4 x 71,5

**NEU
NEW**



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to

000 500 02 06

Serie 400

07.990.1913.610



Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

45,4 x 66 x 76

**NEU
NEW**



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

passend für
to fit to

000 501 64 15

000 501 56 15

8MY 376 742-311

Serie 400

ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.0267.020



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss
with filler cap

619 x 381 x 146

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

20 783 901
82 582 816

passend für
to fit to

FL, FL II, FL 10, FL 12, FL 6, FL 7



07.090.4101.000



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

329 x 289 x 145

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1676 400
1676 576

passend für
to fit to

B 10, B 12, B 9, FH 12, FH 16



07.090.4101.010



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss und Sensor
with filler cap and sensor

329 x 289 x 145

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1676 400 S
1676 576 S

passend für
to fit to

B 10, B 12, B 9, FH 12, FH 16



07.090.4101.020



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

553 x 176 x 290

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1674 918
3979 764
8MA 376 731-001

passend für
to fit to

B 6, B 7, B 9, FH 12, FM 12, FM 7, FM 9



ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.4101.030



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss und Sensor
with filler cap and sensor

553 x 176 x 290

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

1674 918 S
3979 764 S

passend für
to fit to

B 6, B 7, B 9, FH 12, FM 12, FM 7, FM 9



07.090.4101.040



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

21 846 997
21 074 555

passend für
to fit to

FH, FM



07.090.4101.050



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

21 074 500

passend für
to fit to

FH



07.090.4101.060



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant
mit Einfüllverschluss und Sensor
with filler cap and sensor

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

22 430 043
21 883 433

passend für
to fit to

B 11, B 5, B 8, FH



ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.090.4270.010



Ausgleichsbehälter, Kühlmittel
Expansion Tank, coolant

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

20 828 416

passend für
to fit to

FH



07.110.4102.500



Sensor, Kühlmittelstand
Sensor, coolant level

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

21 271 982

passend für
to fit to

B 11, B 5, B 8, FH



NEU
NEW

07.990.4100.010



Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

3979 593

passend für
to fit to

B 12, B 9, FH, FH II, FH 12, FH 16, FH 16 II, FL 12, 8500,
8700, 9700, 9900



NEU
NEW

07.990.4102.000



Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

Vergleichs-Nr.
Comparison No.

21 884 469

passend für
to fit to

B 11, B 5, B 8, FH



NEU
NEW

ST-Artikel
ST-Article

Beschreibung
Description

Abmessungen
Dimensions

07.990.4102.010



Vergleichs-Nr.
Comparison No.

21 360 115

Verschlußdeckel, Kühler
Sealing Cap, coolant tank

passend für
to fit to

B 11, B 5, B 8, FH



Qualität Quality



Kompetentes Engineering und hohe Innovationskraft sowie Unabhängigkeit zeichnen unsere Nfz-Ersatzteile in Erstausrüsterqualität aus. Templin-Produkte sind hinsichtlich ihrer Materialspezifikationen, Fertigungstoleranzen und Produkteigenschaften exakt definiert. Aber nicht nur unsere Produkte sind fortwährend auf dem Prüfstand, unsere komplette Serviceabwicklung rund um die Truck- und Trailer-Ersatzteile weltweit wird ständig prozessoptimiert. Die Qualitätssicherung ist bei TEMPLIN AUTOMOTIVE in die Arbeitsprozesse integriert und unser nach DIN ISO 9001 zertifiziertes Qualitätsmanagementsystem gewährleistet jederzeit transparente und zuverlässige Prozesse innerhalb unserer Supply-Chain.

Hochwertige und langlebige Produkte, Zuverlässigkeit, Wirtschaftlichkeit und Liefertreue sind seit Jahrzehnten unser Qualitätsanspruch, und dieser überzeugt unsere Kunden langfristig.

Competent engineering and a high level of innovation and independence are the hallmarks of our commercial vehicle spare parts in OEM quality. Templin products are precisely defined in terms of material specifications, manufacturing tolerances and product properties. But it is not only our products that are continuously put to the test; our complete service handling for truck and trailer spare parts worldwide is constantly being process optimised. Quality assurance is integrated into the work processes at TEMPLIN AUTOMOTIVE and our DIN ISO 9001 certified quality management system.

High-quality and durable products, reliability, cost-effectiveness and on-time delivery have been our quality standards for decades, and they have convinced our customers in the long term.

Allgemeine Informationen General Information



Es gelten ausschließlich unsere Verkaufsbedingungen. Die angegebenen Preise sind freibleibend. Bitte beachten Sie, dass sich alle Preise zzgl. MwSt. verstehen. Irrtümer, Lieferfähigkeit und Preisanpassungen bleiben vorbehalten. Jedwede Bestellung bedarf unserer schriftlichen Zusage für eine Bindungswirkung. Technische Änderungen bleiben – auch ohne entsprechende Information in jedem Einzelfall – vorbehalten. Die angebotenen Teile sind Nachbauteile. Die dabei angegebenen Original-Ersatzteilnummern dienen nur zu Vergleichszwecken; diese Informationen wurden nach bestem Wissen sorgfältig zusammengestellt, jedoch können Irrtümer nicht ausgeschlossen werden. Für die Richtigkeit der Angaben können wir keine Gewähr übernehmen. Die Verwendungsfähigkeit muss vor jedem Einbau geprüft werden. Montageanleitungen liegen nicht in allen Fällen bei. Soweit Sie oder Ihre Kunden gleichwohl Montageanleitungen benötigen, fragen Sie uns vor der Bestellung. Sämtliche Produkte sollten ausschließlich genau nach ihrer vorgesehenen Verwendung und nur von fachlich geschultem Personal eingebaut werden. Jegliche Haftung für Schäden, die aufgrund der Missachtung dieses Installationshinweises entstehen, wird abgelehnt. Diese Haftungsbeschränkung gilt jedoch nicht für die Haftung von TEMPLIN AUTOMOTIVE GmbH bzw. ihrer Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungshilfen wegen vorsätzlichen Verhaltens oder grober Fahrlässigkeit, für garantierte Beschaffenheitsmerkmale, wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz. Dieser Katalog ist urheberrechtlich geschützt. Jegliche Vervielfältigung (auch Nachdrucke) und Verarbeitung bedarf des schriftlichen Einverständnisses der Herausgeberin.

Our terms of sale apply exclusively. The indicated prices are subject to change. Please note that all prices are exclusive of VAT. Errors, deliverability and price adjustments are reserved. Any order requires our written confirmation for a binding effect. We reserve the right to make technical changes - even without appropriate information in each individual case. The original spare part numbers given are for comparison purposes only; this information has been carefully compiled to the best of our knowledge, but errors cannot be excluded. We cannot assume any liability for the correctness of the information. The usability must be checked before each installation. Installation instructions are not included in all cases. If you or your customers nevertheless require assembly instructions, please ask us before ordering. All products should only be installed exactly according to their intended use and only by professionally trained personnel. Any liability for damages caused by disregarding this installation instruction is rejected. However, this limitation of liability does not apply to the liability of TEMPLIN AUTOMOTIVE GmbH or its employees, workers, staff, representatives and agents for wilful conduct or gross negligence, for guaranteed characteristics, for injury to life, limb or health or under the Product Liability Act. This catalogue is protected by copyright. Any reproduction (including reprints) and processing requires the written consent of the publisher.

TEMPLIN

A U T O M O T I V E

Domänenweg 1 | 31863 Coppenbrügge | *Germany*
Fon: +49 5156 9610-0 | Fax: +49 5156 9611-96
info@templin-automotive.de | www.templin-automotive.de
20.040.0003.057